

КУЛЬТУРА РЕЧИ

Ийна ААСАМАА

глава из книги «Культура речи»

Самая содержательная беседа много теряет, если язык собеседника засорен жаргонными словами, если ударение, произношение и интонация режут слух. Нужно стараться говорить ясно, спокойно и сдержанно, в умеренном тоне. За слишком быстрой речью трудно следить, от слишком медленной — становишься нетерпеливым. Каждое произносимое слово, слог и звук должны звучать ясно. Некрасив и прозрачен в своей манерности жеманный разговор, в котором, например, стараются растянуть «по-иностранному» гласные, произносят слова через нос и т. д.

Все дефекты речи, которые не зависят от органических недостатков (а иногда даже и такие), можно исправить, прилежно упражняясь.

Раздражает, когда собеседник при разговоре постоянно употребляет слова-паразиты «понимаешь», «вот», «между прочим», не говоря уже о неприличных словах. Невежливо выражать свое отношение междометиями — «ага», «угу», «гм», «ого» и т. д.

Убогим выглядит язык, в котором пестрят «модерные» неологизмы, типа «рубать» вместо «есть», «кимарить» вместо «спать» и т. п. Кто любит свой родной язык, не искажает его.



Старайтесь не засорять свою речь жаргонными выражениями

Что касается иностранных слов, то их можно употреблять лишь тогда, когда знаешь правильное их значение и произношение. Над ошибками других не смеются.

Тон разговора. Лексический запас и грамматическая структура языка не определяют еще характер разговора, важен также тон, интонация его. В тоне разговора отражаются оттенки эмоциональ-

ного и волевого воздействия. По тону мы можем судить даже о настроении человека. В известной мере тон отражает и характер человека, во всяком случае показывает, с кем мы имеем дело: с воспитанным или невоспитанным человеком. Тон в разговоре значит столько же, сколько жесты и позы в манере держаться. Одно и то же слово или фраза могут влиять на нас по-разному в зависимости от того, каким тоном она произнесена. Часто оскорбительными бывают не слова, а тон. «Проходите вперед!!!» — слышится за спиной хриплый, грубый и повелительный возглас, заставляющий вздрогнуть и причиняющий почти физическую боль. А ведь сами слова, в зависимости от того, как они произнесены, могут выражать просьбу, требование, совет, предупреждение.

Ни работа, ни общественное положение, ни пережитая неприятность, ни плохое состояние здоровья не дают права быть невежливым с окружающими. И даже приказы можно отдавать вежливым тоном — спокойно, деловито, мягко и при этом категорично.

В сохранившемся заносчивом, самонадеянном тоне сквозит переоценка собственной персоны и пренебрежение к окружающим.

Обращения. У нас используются две формы обращения: «вы» и «ты». В Англии есть только одна форма, в Румынии было даже три формы обращения. В Швеции и Польше считается недостаточно вежливым обращаться к чужим, особенно к старшим или начальству на «вы», а для этого используется третье лицо, например, «не хочет ли доктор мне помочь?», «можно ли госпожу проводить?» и т. д.

В русском языке для выражения большей вежливости к местоимению «вы» добавляется фамилия, имя, отчество или титул, например «товарищ директор, вас просят к телефону» или «пожалуйста, товарищ Березин, вас ждут» или «Алексей Петрович, не сможете ли вы мне помочь?»

Обращение просто «товарищ» или «уважаемый товарищ» анонимно и не выражает достаточного уважения. Анонимное обращение можно использовать только к постороннему, если не знают его имени, например, в поезде, магазине и т. д.

Перед фамилией вежливо всегда употреблять слово «товарищ». Таким образом: «товарищ Бе-

резин, вас к телефону» или «товарищ Семенов говорил об этом». «Товарищ» добавляется и в том случае, если тот, о ком говорят, отсутствует. При более близких отношениях используется имя, перед которым, конечно, не говорят «товарищ». Слово «товарищ» опускается, если говорят об известном, выдающемся, знаменитом человеке, например: «Густав Эрнесакс¹ уехал в отпуск», «Шолохов написал новое произведение».

Третье лицо не принято называть только местоимением. Например, не «он знает», а «товарищ Семенов знает», либо между сверстниками: «Саша знает», а также «Семенов знает». От ребенка нужно с самого раннего возраста требовать вежливой формы обращения и вежливого разговора. Не только по отношению к посторонним, но и об отце, матери и даже сестре или брате нельзя разрешать говорить «он» и «она», а «мама просила передать» (а не «она сказала») или «да, отец дома» (а не «да, он дома»).

Еще грубее звучит, если используют обобщающее наименование присутствующих: «человек», «мужчина», «женщина», как, например, «этот человек хочет с вами поговорить». Грубо будет звучать: «Этот тоже пойдет с нами». Если не знают имени человека, вежливо говорят: «Товарищ Березин, этот гражданин (этот товарищ) хочет с вами поговорить».

Беседа приобретает более дружеский, теплый характер и вежливый оттенок, если время от времени вставлять в разговор обращения. Например: «Да, это так, товарищ Березин...», «Товарищ Березин, вы говорите...».

Обращаясь к одному из супругов, о другом не говорят «ваш муж», «ваша жена», а «ваш супруг», «ваша супруга». Когда говорят о собственном(ой) супруге, тоже придерживаются этого правила. Не «мой муж» или «моя жена», а «мой супруг», «моя супруга». Грубо, даже оскорбительно звучат такие сочетания, как «моя старуха», «мой старик», а относительно детей — «пацан».

У некоторых молодых людей есть нехорошая привычка обращаться к посторонним со словами «папаша», «мамаша», «тетенька», «дяденька», «бабуся» и т. д. Пошло называть таким образом знакомых и за глаза. Часто употребляемая форма обращения «хозяин» также не солидна. Есть мужчины, которые обращаются к женщинам, по их понятиям, очень сердечно: «киса», «птичка»,

«мышка» и т. д. Такие слова можно употреблять только интимно, да и то лишь в том случае, если они приятны тому, к кому обращены. Руководя собранием или будучи лектором, обращаются к присутствующим: «уважаемые слушатели» или «уважаемые товарищи».

Использование титулов в обществе кануло в вечность. Титулы и звания упоминаются у нас только в официальных обращениях и в исключительных случаях, например, если у кого-нибудь есть научная степень или профессорское звание и это превратилось в приставку к его фамилии.

Если кто-то имеет несколько титулов, то при обращении используется только один и самый высокий. Само собой разумеется, что обладатель титула или ученой степени не старается этого подчеркнуть, поэтому, представляясь, не говорят: «доктор наук Матвеев» или «профессор Кудрявцев», «директор Рябинин» или «подполковник Петров» и т. д.

Когда и к кому можно обращаться на «ты»?

Форма обращения «ты» выражает более близкие отношения с человеком. «Ты» означает уважение, возникшее к кому-либо на почве товарищества, дружбы или любви. Уважение же выражается в виде заботы и внимания к другому. Таким образом, при обращении на «ты» нужно быть, по существу, таким же вежливым (иногда и больше), что и при обращении на «вы». Конечно, при обращении на «ты» отпадают многие подчас формальные церемонии, свидетельствующие лишь о внешней форме вежливости.

Те, кто в пылу ссоры переходят с «вы» на «ты», стараясь тем самым унижить противника, ни в коей мере не показывают этим своего превосходства, только невыдержанность и невоспитанность.

У нас принято, что члены семьи и другие близкие родственники между собой «на ты». Часто «на ты» сотрудники, коллеги, друзья. «Ты» указывает в этом случае на сплоченность и теплые товарищеские отношения.

Естественно, что дети говорят друг другу «ты». Взрослые говорят им «ты» до тех пор, пока они не становятся подростками. Обычно к чужим детям обращаются на «вы» с 16 лет, т. е. с момента, когда они получая паспорт, признаются ответственными за свои поступки.

Как называть после многолетней, разлуки своего друга детства, соученика или просто старого сослуживца? В такой обстановке следует, в первую очередь, полагаться на свои чувства. Если уже в те времена вы относились друг к другу с

¹ Эрнесакс Густав Густавович (род. в 1908 г.) — советский композитор и главный дирижер мужского академического хора, лауреат Ленинской премии.

взаимной симпатией, имели общие интересы и т. д. и если теперь при встрече проявилась взаимная радость, то «ты» само собой и естественно соцветется с губ. Но если и раньше не было между вами личного контакта и не было причины для его возникновения, то правильнее обратиться к своему бывшему товарищу на «вы». Если это звучит непривычно и возникнет потребность перейти на «ты», то это сделать гораздо легче, чем перейти с «ты» на «вы». В случае сомнения самое правильное — решить сразу же этот вопрос, потому что отказ от «ты» обычно рассматривается как сознательное отдаление и даже как личное оскорбление.

Может случиться, что забылось, как раньше обращались друг к другу. Из этого неловкого, положения можно выйти, употребив вначале косвенное обращение: вместо того, чтобы сказать «Какие же у вас (у тебя) теперь планы?», можно сказать «какие теперь планы?»

Переход на «ты». Есть люди, которые очень быстро и легко переходят на «ты», а есть и такие, которые не очень охотно это делают, будучи уверенными, что для перехода на «ты» недостаточно знакомства, нужна особая дружелюбность и сердечность. Для таких людей «ты» внутренне обосновано, и поэтому они гораздо реже познают горечь разочарования.

В общем-то нет правил, когда и при каких предпосылках можно переходить на «ты». Это полностью зависит от характера людей, а может быть, и от обстановки.

Правила хорошего тона только предусматривают, как переходить на «ты». Основное правило: переход на «ты» может предложить старший младшему и начальник подчиненному. Между мужчиной и женщиной это правило условно. Разрешить говорить «ты» — право женщины, мужчина может только просить об этой форме обращения. С предложением перейти на «ты» нужно быть довольно осторожным, потому что отказ может создать неловкость, особенно заметную для того, кто сделал это предложение.

Молодой человек может попросить близких старших говорить ему «ты». При этом сам он продолжает говорить им «вы». Если же старший разрешит и себя называть на «ты», то молодой человек должен принять это, как величайшее доверие, и соответственно вести себя: в тоне и манере разговора должно выражаться уважение.

Во многих странах принято пить на брудершафт, но не везде это скрепляется поцелуем. Обычай,

зародившийся в немецких студенческих корпорациях, осужден даже самими немцами. Для брудершафта достаточно крепкого рукопожатия.

Беседа. Основное очарование и оживление в совместное времяпрепровождение вносит беседа.

Общая тема разговора зависит от многих причин: от повода, по которому люди собрались, от культурного уровня собеседников и от общности их интересов: Естественно, что чем развитее человек, тем интереснее с ним беседовать. Когда беседуют высоко интеллектуальные люди, их разговор может доставить большое удовольствие не только им самим, но и окружающим.

Тема беседы. Тема разговора по возможности должна быть интересной для всех участвующих. Для малознакомых людей разумно завести разговор о кинофильме, спектакле, концерте, выставке или о гастролях какого-либо деятеля искусств. Интересно обсуждение прочитанной книги, которое может дать толчок для возникновения новых тем и мыслей. Обычно всех привлекают актуальные политические события и такие проблемы, как достижения науки, новые открытия и изобретения, новинки литературы и т. д. Специальные научные вопросы в большой компании затрагивать не рекомендуется.

Где о чем говорить? Нужно считаться с человеком, с которым вы разговариваете, а также с местом, где вы находитесь, и с настроением окружающих. Не говорят, к примеру, тому, кто любит закатом солнца, о своих планах работы, а обсуждающему план работы о своей вчерашней вечеринке. Не жалуются в обществе или в присутствии третьего лица на свои сердечные дела или домашние ссоры, так как это может поставить собеседника в неловкое положение. Секреты и доверительные сообщения оставляют обычно при себе.

В обществе не рассказывают страшных историй, и вообще избегают всего, что может вызвать тяжелые воспоминания и мрачное настроение.

В комнате больного не говорят о смерти, больному не говорят о том, что он плохо выглядит, наоборот, стараются его подбодрить.

В пути, особенно в самолете, не рассказывают о воздушных катастрофах, это может делать только циник, которому нервное напряжение других доставляет грубое удовольствие.

За столом не говорят о вещах, которые могут испортить аппетит или удовольствие от еды. Пищу, стоящую на столе, не критикуют и не рассматривают с неодобрением. А похвалив домашний стол, вы, доставите удовольствие ХОЗЯЙКЕ.

Во время разговора не проявляют любопытства; Настойчиво проникать в чужие интимные дела — невежливо и бестактно.

Не принято спрашивать о возрасте женщины. Еще неприличней подшучивать, над нежеланием некоторых женщин говорить о своем возрасте.

Многие считают, что находясь в обществе, не следует говорить о работе. И все же, если большинству собравшихся разговор о рабочих делах интересен, нет ничего предосудительного в обмене мнениями по определенным вопросам, разумеется, если разговор этот не носит локального характера и не превращается в чью-либо лекцию.

Можно ли говорить об окружающих? Пока разговор ведется в корректном тоне — бесспорно. Каждый должен сам чувствовать, где кончается чисто психологический интерес к человеку и где начинается сплетня, а то и того хуже — клевета.

Ироническая улыбка, многозначительный взгляд, двусмысленная реплика в чей-либо адрес нередко порочат человека больше, чем любая откровенная брань, которой обычно не придают значения.

Шутка или анекдот, сказанные кстати, вполне уместны, но при обязательном условии хорошего вкуса, остроумия и умения рассказывать. В компании недопустимы пошлости, вне зависимости от того, в каком виде они преподносятся.

Комплимент. Искренние, лишённые преувеличения комплименты всегда приятны и радостны. Преувеличенная лесть отталкивает и может даже прозвучать как оскорбление или насмешка. Комплименты требуют особого такта. В некоторых случаях невысказанный комплимент может граничить с невежливостью, например, если вы не сумеете оценить с любовью приготовленные хозяйкой яства или другие знаки ее внимания.

Как вести беседу? Хозяин дома или стола должен незаметно направлять беседу, стараясь завязывать общий разговор и втягивая в него и застенчивых гостей. Самому лучше говорить меньше. Хозяин следит за тем, чтобы разговор велся в рамках приличия. Невежливо беседовать на тему, в которой кто-либо из присутствующих не может принять участия.

Тактичный и вежливый собеседник ведет разговор со всеми присутствующими, не отдавая никому явного предпочтения. Умение, выслушать собеседника — непременное условие беседы. Но это не значит, что нужно сидеть молча. Бестактно прерывать разговор другого. У каждого человека, как бы ему ни было скучно, должно хватить терпения, чтобы выслушать до конца мысль или рас-

сказ другого. Если вы хотите вставить что-нибудь существенное — попросите разрешения: «простите, могу ли я добавить» или «извините, что я перебиваю, но я хотел добавить...» и т.д. Говорящий должен считаться с подобным вмешательством.

Участвуя в разговоре, нужно быть внимательным, чтобы не оказаться застигнутым врасплох, когда будет задан какой-нибудь вопрос. В подобных ситуациях невежливо спрашивать односложно «что?» или «как?», нужно: «извините, я не расслышал» или «прошу прощения, повторите, пожалуйста» и т.д. Любой резкий вопрос или ответ звучит невежливо, поэтому избегают односложных выражений «да», «нет», «как?» и т.д.

При разговоре вдвоем тоже нужно уметь слушать и молчать. Бывает, что приходится промолчать, когда чувствуешь, что слова могут разжечь страсти.

В защиту своего мнения не стоит начинать горячий спор. Такие споры портят настроение присутствующим. В общественной беседе никогда нельзя переходить на личности и говорить колкости. Молодежь должна избегать споров со старшими. Даже когда старший действительно неправ, и молодой не сумел в спокойной беседе убедить его в своей правоте, правильнее прекратить спор, перевести разговор на другую тему. Конечно, это не относится к вопросам, мировоззрения, но и здесь можно проявить такт.



Такие споры портят настроение окружающим

В любом обществе рады хорошему рассказчику, но не каждый обладает этим даром. Если хотите привлечь к себе внимание и вызвать интерес к своей теме, учтите, что высказываться нужно ясно и предельно кратко, мысли должны быть логически связаны между собой. Для того, чтобы убедить других, нужно быть уверенным в своих сведениях, не горячиться. Избегайте повторений.

Выпячивать свое я — неприлично, пусть о ваших достоинствах говорят другие.

Молодым полезно помнить, что им следует ждать, пока старшие, почтенные люди втянут их в беседу. В свою очередь, старшие должны давать молодым возможность высказаться, не прерывать их. Человек, обладающий даром остроумия, должен использовать его тактично, не высмеивая окружающих и не подтрунивая над ними. Если же человек не обладает этим даром, не стоит лезть из кожи вон, чтобы сострить. Рядиться в чужие перья безвкусно: где-то вычитанные или от кого-то слышанные мысли, цитаты и остроты не выдают за свои. Не чувствуя себя уверенно в каком-либо вопросе, сознаются в этом, а не пытаются строить хорошую мину при плохой игре.

По отношению к какому-нибудь «всезнайке» хорошо воспитанный человек держится скромно и спокойно и делает вид, что не замечает его оплошностей. Если же необходимо поправить говорящего, стараются сделать это деликатно, не обижая его, прибегая к помощи выражений типа: «простите, вы не ошиблись?» и т.п.

Ошибиться может каждый. Но тот, кто заметил ошибку и уверен в своей правоте, не должен говорить поучительным тоном. Невежливо было бы поправлять рассказчика грубыми фразами, такими, как: «неправда», «вы ничего не смыслите в этом», «это ясно, как божий день и каждому ребенку известно», «вы заливаете» и т. д. Ту же мысль можно выразить вежливо, не оскорбляя другого, например: «простите, но я с вами не согласен», «мне кажется, что вы неправы...», «я придерживаюсь иного мнения...» и т.д.

Утверждения собеседника не комментируют словами «может быть», «очень возможно», «само собой разумеется» или «естественно» — это отталкивает. Обижаться на уточнения не следует. Давать окружающим чувствовать свое недовольство ни к чему, лучше принять замечания к сведению.

Если рассказывают о том, что вам уже известно, нужно терпеливо выслушать говорящего, не прерывая его. С другой стороны, если кто-либо заметит, что его разговор не интересует собеседника или окружающих, нужно прекратить рассказ.

Если все общество говорит на одном языке, не-

вежливо говорить с кем-нибудь на другом. Если среди собравшихся находится человек, не владеющий местным языком, ему стараются перевести разговор. Невежливо так же отделяться от общества с целью организовать отдельный «клуб».

В компании не шепчутся, это воспринимается как оскорбление. Если нужно сказать что-либо важное, незаметно уединяются.

Беседуя с другими, не занимайтесь посторонними вещами, не читайте, не разговаривайте с соседом, не играйте каким-либо предметом, не исследуйте потолок и не смотрите мечтательно в окно. Такое поведение оскорбляет. К собеседнику нужно быть внимательным, смотреть ему в глаза, а не рассеянно, с блуждающим взглядом мимо него.

Не нужно, разговаривая, гримасничать и жестикулировать. Тот, кто при разговоре размахивает руками, похлопывает собеседника по плечу, фамильярно подталкивает его локтем или держит за рукав, обычно действует раздражающе. Если вы видите, что ваш собеседник торопится, не задерживайте его за полу, чтобы закончить свой разговор. Того, кто занят или находится в обществе другого человека, можно отвлечь только в исключительном случае.

Если к говорящим присоединяется новый собеседник, ему парой слов дают знать о содержании разговора, чтобы он мог принять в нем участие. Подошедший обычно не спрашивает о теме беседы. Если же и спросит, то ему, в свою очередь, не отвечают резко «да так просто» или «ничего особенного». Если не хотят его посвящать в содержание своего разговора, то отвечают коротко, но вежливо: «говорили о семейных делах» или «о работе» и т.д. Тактичный человек поймет, что в данной ситуации собеседники не нужны.

В присутствии третьего лица, которого не хотят посвящать в разговор, не нужно употреблять таинственных или двусмысленных выражений, а следует переменить тему.

Невежливо разговаривать с дальнего расстояния — через весь стол, через коридор, с нижнего этажа лестничной клетки обращаться к тому, кто находится на верхней, через улицу или из окна на улицу и т. д. Но не стоит и подходить так близко, чтобы чувствовалось дыхание другого.

*Не зли других
И сам не злись —
Ведь в мире все закономерно.
Зло, излученной тобой,
К тебе вернется непременно.*